Open English Translation
of the Bible

Psalms of Solomon

The DC editions are placed side by side by chapter only. Their verse numbering and textual contents differ; corresponding lines are not established equivalents.

Lighter type marks additions. Underscores join parts of a single source word.
Struck words are untranslated. The ◘ sign marks a verse with no text.
Open English Translation · Translation draft v0.48.94 · https://OET.Bible
Copyright © 2010-2026 https://Freely-Given.org. CC BY-SA 4.0. https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

Readers' Version

No RV source text for chapter 1.

No RV source text for chapter 2.

Literal Version

1:1 ⟦ΕΒΟΗΣΑ⟧ to/with lord in/on/among the/this/who to_
_press_on I/we toward goal/tax, to/with the/this/who God
in/on/among the/this/who ⟦ἐπιθέσθαι⟧ sinful. **2** suddenly
to_hear shouting ⟦πολέμου⟧ before I/we; ⟦ἐπακούσεταί⟧
I/we, that/since ⟦ἐπλήσθην⟧ righteousness. **3** ⟦ἐλογισάμην⟧
in/on/among heart I/we that/since ⟦ἐπλήσθην⟧
righteousness, in/on/among the/this/who ⟦εὐθηνῆσαί⟧ I/we
and much to_be in/on/among child. **4** the/this/who riches
he/she/it/self ⟦διεδόθη⟧ toward all the/this/who earth, and
the/this/who glory he/she/it/self until last/least
the/this/who earth. **5** ⟦ὑψώθησαν⟧ until the/this/who star,
to_say no not to_collapse; **6** and ⟦ἐξύβρισαν⟧ in/on/among
the/this/who good-doer he/she/it/self. and no to_bear/lead.
7 the/this/who/which sin he/she/it/self in/on/among
⟦ἀποκρύφοις⟧, and I/we no to_perceive;
8 the/this/who/which lawlessness he/she/it/self above/for
the/this/who before he/she/it/self Gentile_nation,
⟦ἐβεβήλωσαν⟧ the/this/who holy lord in/on/among
⟦βεβηλώσει⟧.

2:1 in/on/among the/this/who ⟦ὑπερηφανεύεσθαι⟧
the/this/who sinful in/on/among ⟦κριῷ⟧ ⟦κατέβαλλε⟧ wall
⟦ὐχυρά⟧. and no ⟦ἐκώλυσας⟧. **2** to_ascend upon/to/against
the/this/who altar you Gentile_nation another's,
⟦κατεπατοῦσαν⟧ in/on/among ⟦ὑποδήμασιν⟧ ⟦οὔτων⟧
in/on/among pride. **3** for which the/this/who son
Yerousalaʸm ⟦ἐμίαναν⟧ the/this/who holy lord,
⟦ἐβεβηλοῦσαν⟧ the/this/who gift of_the God in/on/among
⟦ἀνομίαις⟧; **4** because_of this/he/she/it to_say ⟦Ἀπορίψατε⟧
he/she/it/self long/distant away_from I/we/my, no
⟦εὐόδωκεν⟧ he/she/it/self the/this/who beauty
the/this/who glory he/she/it/self/my/your/him-self/there;
5 ⟦ἐξουθενώθη⟧ before of_the God, ⟦ἠτιμώθη⟧ until toward
goal/tax. **6** son and daughter in/on/among ⟦αἰχμαλαωσίᾳ⟧
evil/bad. in/on/among ⟦σφραγῖδι⟧ the/this/who neck
he/she/it/self, in/on/among ⟦ἐπισήμῳ⟧ in/on/among
the/this/who Gentile_nation; **7** according_to the/this/who
sin he/she/it/self to_do/make
he/she/it/self/my/your/him-self, that/since ⟦ἐγκατέλειπεν⟧
he/she/it/self toward hand ⟦κατισχυόντων⟧; **8** ⟦ἀπέστρεψεν⟧
for the/this/who face
he/she/it/self/my/your/him-self/there away_from mercy
he/she/it/self, new and ⟦πρεσβύτην⟧ and child
he/she/it/self toward once; **9** that/since evil/bad to_
_do/make toward once, of_the not to_hear. **10** and
the/this/who heaven ⟦ἐβαρυθύμησε⟧, and the/this/who
earth ⟦ἐβδελύξατο⟧ he/she/it/self, **11** that/since no to_
_do/make all a_human upon/to/against he/she/it/self just_
_as/how_much to_do/make. **12** and to_know the/this/who
earth the/this/who judgement you all the/this/who just,
the/this/who God. **13** to_stand the/this/who son
Yerousalaʸm toward ⟦ἐμπαιγμόν⟧, for prostitute
in/on/among he/she/it/self; all the/this/who to_travel to_
_enter before of_the sun; to_mock the/this/who ⟦ἀνομίαις⟧
he/she/it/self; **14** as/just_as to_do/make he/she/it/self,
opposite of_the sun ⟦παρεδειγμάτισαν⟧ unrighteousness
he/she/it/self. and daughter Yerousalaʸm ⟦βέβηλοι⟧
according_to the/this/who judgement you, **15** ⟦ἀυθ'⟧ ⟦ἰῶν⟧
this/he/she/it ⟦ἐμιαίωσαν⟧ he/she/it/self in/on/among
⟦φυρμῷ⟧ ⟦ἀναμίξεως⟧ the/this/who belly/womb/stomach
I/we and the/this/who affection/entrails I/we ⟦πονῶ⟧
upon/to/against this/he/she/it. **16** I/we ⟦δικαιώσω⟧ you,
the/this/who God, in/on/among ⟦εὐθύτητι⟧ heart;

Literal Version

Readers' Version

that/since in/on/among the/this/who ⟦κρίμασίν⟧ you
the/this/who righteousness you, the/this/who God.
17 that/since ⟦ἀπέδωκας⟧ the/this/who sinful according_to
the/this/who work he/she/it/self, and according_to
the/this/who sin he/she/it/self the/this/who evil/bad very.
18 ⟦ἀνέκαλυψας⟧ the/this/who sin he/she/it/self, in_order_
_that/to to_shine/appear the/this/who judgement you;
19 ⟦ἐξήλειψας⟧ the/this/who memorial he/she/it/self away_
_from the/this/who earth. the/this/who God judge just, and
no ⟦θαυμάσει⟧ ⟦πρόσαωσον⟧. **20** ⟦ἐλνείδισαν⟧ for Gentile_
_nation Yerousalaʸm in/on/among ⟦καταπατήσει⟧;
⟦κατέσπασεν⟧ the/this/who beauty he/she/it/self away_
_from throne glory. **21** ⟦περιεζώσατο⟧ ⟦σάκκον⟧ for clothing
⟦εὐπρεπείας⟧, rope about the/this/who head he/she/it/self
for Stephen. **22** ⟦περιείλατο⟧ ⟦μίτραν⟧ glory which to_put_on
he/she/it/self the/this/who God **23** in/on/among dishonour
the/this/who beauty he/she/it/self ⟦ἀπερρίφη⟧
upon/to/against the/this/who earth. **24** and I/we to_
_perceive, and to_pray of_the face lord and to_say
⟦Ἱκάνωσον⟧, lord, of_the ⟦βαρύνεσθαι⟧ hand you
upon/to/against Israaʸl in/on/among an_invasion Gentile_
_nation. **25** ⟦ὑτι⟧ to_mock and no ⟦ἐφείσαντο⟧, in/on/among
idle and ⟦θυμῷ⟧ with/after ⟦μηνίσεως⟧ **26** and
⟦συντελεσθήσονται⟧, if not you, lord, ⟦ἐπιτιμήσεις⟧
he/she/it/self in/on/among wrath you. **27** that/since no
in/on/among ⟦ζήλει⟧ to_do/make, but in/on/among desire
soul. **28** to_pour_out the/this/who wrath he/she/it/self
toward I/we in/on/among ⟦ἁρπάγματι⟧. and not ⟦χρονίσῃς⟧,
the/this/who God, of_the to_pay he/she/it/self toward head,
29 of_the to_say the/this/who ⟦ὑπερηφανίαν⟧ of_the dragon
in/on/among dishonour. **30** and no ⟦ἐχρόνισα⟧ until to_show
I/we the/this/who God the/this/who mistreatment
he/she/it/self/my/your/him-self/there, ⟦ἐκκεκεντημένον⟧
upon/to/against the/this/who ⟦ἀρέων⟧ Aiguptou, above/for
least ⟦ἐξουδενωμένον⟧ upon/to/against earth and sea;
31 the/this/who body
he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦διαφερόμενον⟧
upon/to/against a_wave in/on/among ⟦ὕβρει⟧ much, and no
⟦ἦυ⟧ §the/this/who/which ⟦θάπτων⟧; **32** that/since
⟦ἐξουθένωσεν⟧ he/she/it/self in/on/among dishonour; no
⟦ἐλογίσατο⟧ that/since a_human to_be, and the/this/who
later no ⟦ἐλογίσατο⟧. **33** ⟦εἶπευ⟧ I/we lord earth and sea to_
_be and no ⟦ἐπέγνω⟧ that/since the/this/who God great,
mighty in/on/among strength
he/she/it/self/my/your/him-self/there the/this/who
⟦μεγὶλῃ⟧. **34** he/she/it/self/my/your/him-self king
upon/to/against the/this/who ⟦οὐρανῶον⟧ and to_judge
king and beginning; **35** ⟦ἀνιστῶν⟧ I/we toward glory, and
⟦κοιμίζων⟧ arrogant toward ⟦ἀπωλίαν⟧ an_age in/on/among
dishonour. ⟦ν⟧ that/since no ⟦ἔγναωσαν⟧ he/she/it/self.
36 and now to_perceive, the/this/who great_man
the/this/who earth, the/this/who judgement of_the lord;
that/since great king and just, to_judge the/this/who
by/under heaven. **37** to_praise/bless the/this/who God,
the/this/who to_fear the/this/who lord in/on/among
higher_knowledge. that/since the/this/who mercy lord
upon/to/against the/this/who ⟦φοβουμένους⟧
he/she/it/self, with/after judgement, **38** ⟦τηοῦ⟧ ⟦διαστεῖλαι⟧
each midst just and ⟦ἁμαρτωλοῦ⟧, to_pay sinful toward
the/this/who an_age according_to the/this/who work
he/she/it/self; **39** and to_have_mercy just away_from
lowliness ⟦ἁμαρτωλοῦ⟧, and to_pay sinful for to_be/which

Readers' Version

Literal Version

to_do/make just. **40** that/since good/kind the/this/who lord
the/this/who to_call_(on)/name
he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among
perseverance, ⟦ποθῆσαι⟧ according_to the/this/who mercy
⟦αὐτοῖῖ⟧ the/this/who ⟦ὁσίοις⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there, ⟦παρεστάναι⟧
through/because_of all before
he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among
strength. **41** praiseworthy lord toward the/this/who an_age
before slave he/she/it/self/my/your/him-self/there.

No RV source text for chapter 3.

3:1 in_order_that/to one/which? ⟦ὑπνοῖς⟧, soul, and no
⟦εὐλογεῖς⟧ the/this/who lord **2** ⟦ὕμνον⟧ and praise
⟦ψάλλετε⟧ the/this/who God the/this/who ⟦αἰνετῷ⟧.
⟦ψάλλε⟧ and ⟦γρηγόρησον⟧ upon/to/against the/this/who
⟦γρηγόρησιν⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there;
that/since good-doer psalm the/this/who God out_from
good-doer heart. **3** just ⟦μνημονεύουσιν⟧ through/because_
_of all of_the lord, in/on/among ⟦ἐξομολογήσει⟧ and to_
_justify the/this/who judgement of_the lord. **4** no
⟦ὀλιγωρήσει⟧ just ⟦παιδευόμενος⟧ by/under of_the lord;
the/this/who goodwill
he/she/it/self/my/your/him-self/there through/because_of
all ⟦ἔνοντι⟧ lord. **5** ⟦προσέκοψευ⟧ the/this/who just and to_
_justify the/this/who lord; to_collapse, and ⟦ἀποβλέπει⟧
one/which? to_do/make he/she/it/self the/this/who God;
6 ⟦ἀποσκοπεύει⟧ whence to_come/be_present salvation
he/she/it/self/my/your/him-self. **7** truth the/this/who just
from_with God saviour he/she/it/self; no ⟦αὐλίζεται⟧
in/on/among house just sin upon/to/against sin.
8 ⟦ἐπισκέπτεται⟧ through/because_of all the/this/who house
he/she/it/self/my/your/him-self/there the/this/who just,
of_the ⟦ἐξᾶραι⟧ unrighteousness in/on/among trespass
he/she/it/self/my/your/him-self/there. **9** ⟦ἐξιλάσατο⟧
about ignorance in/on/among fasting and lowliness/to_
_humble soul ⟦αὐτοῆ⟧; **10** and the/this/who lord to_clean all
man sacred and the/this/who ⟦υἷκον⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there. **11** ⟦προσέκοψεν⟧
sinful, and ⟦καταρᾶται⟧ life
he/she/it/self/my/your/him-self/there, the/this/who day
origin he/she/it/self/my/your/him-self/there and labour
mother; **12** to_add_(to) sin upon/to/against sin the/this/who
life he/she/it/self/my/your/him-self/there; **13** ⟦ἤπεσεν⟧,
that/since evil/bad the/this/who corpse
he/she/it/self/my/your/him-self/there, and no to_arise.
the/this/who destruction of_the ⟦ἁμαρτωλοῦ⟧ toward
the/this/who an_age, **14** and no not ⟦μνησθήσεται⟧
when(-ever) ⟦ἐπισκέπτηται⟧ just; **15** this/he/she/it
the/this/who part the/this/who sinful toward the/this/who
an_age. **16** the/this/who but/and to_fear the/this/who lord
to_arise toward life eternal, and the/this/who life
he/she/it/self in/on/among light lord no ⟦ἐκλείψει⟧ still

No RV source text for chapter 4.

4:1 ⟦Ἵυα⟧ one/which? you, ⟦βέβηλε⟧, ⟦κάθησαι⟧
in/on/among council ⟦ὁσίῳ⟧, and the/this/who heart you
long/distant ⟦ἀφέστηκεν⟧ away_from of_the lord,
in/on/among ⟦παρανομίαις⟧ ⟦παροργίζων⟧ the/this/who
God Israa^{y}l? **2** excessive in/on/among word, excessive
in/on/among ⟦σημειώσει⟧ above/for all, the/this/who hard
in/on/among word ⟦κατακρίναι⟧ sinful in/on/among
judgement. **3** and the/this/who hand
he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among first
upon/to/against he/she/it/self which/how in/on/among

Literal Version

⟦ζήλει⟧, and he/she/it/self liable_for in/on/among embroidery sinful, in/on/among ⟦ἀκρασίαις⟧;
4 the/this/who eye he/she/it/self/my/your/him-self/there upon/to/against all woman without ⟦διαστολῆς⟧, the/this/who tongue false in/on/among ⟦συναλλάγματι⟧ ⟦ρεθ'⟧ oath. **5** in/on/among night and in/on/among ⟦ἀποκρύφοις⟧ to_sin which/how no ⟦ὑρώμενος⟧, in/on/among eye he/she/it/self/my/your/him-self/there to_speak all woman in/on/among ⟦συυταγῆ⟧ ⟦κικίς⟧; **6** quick ⟦εἰσόδῳ⟧ toward all home cheerfulness which/how innocent **7** ⟦ἐξάραι⟧ the/this/who God the/this/who in/on/among hypocrisy to_live with/after ⟦ὁσίων⟧, in/on/among ⟦φθόρῳ⟧ flesh he/she/it/self/my/your/him-self/there and poverty the/this/who life he/she/it/self/my/your/him-self/there; **8** ⟦ἀνακαλύψαι⟧ the/this/who God the/this/who work a_ _human ⟦ἀνθρωπαρέσκων⟧, in/on/among ⟦καταγέλωτι⟧ and ⟦μυκτηρισμῷ⟧ the/this/who work he/she/it/self/my/your/him-self/there. **9** and ⟦δικαιώσαισαν⟧ ⟦ὅσιοι⟧ the/this/who judgement of_the God he/she/it/self, in/on/among the/this/who ⟦ἐξαίρεσθαι⟧ sinful away_from face just, **10** ⟦ἀνθρωπάρεσκον⟧ to_speak alone/only with/after deceit. **11** and the/this/who eye he/she/it/self upon/to/against house man in/on/among ⟦εὐσταθίᾳ⟧, which/how snake, ⟦διαλῦσαι⟧ wisdom one_ _another in/on/among word to_break_the_law.
12 the/this/who word he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦παραλογισμοί⟧, toward action desire unjust. **13** no to_leave until to_conquer ⟦σκορπίσαι⟧ which/how in/on/among ⟦ἀρφανίᾳ⟧, and ⟦ἠρήμωσεν⟧ house because_of desire ⟦παρανόμου⟧.
14 ⟦παρελογίσατο⟧ in/on/among word that/since no to_be to_see and ⟦κρίναων⟧, **15** to_fill in/on/among lawlessness in/on/among this/he/she/it; and the/this/who eye he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦ἐπ⟧ house other ⟦ὀλοθρεῦσαι⟧ in/on/among word ⟦ἀναπτερῶσεαος⟧; no ⟦ἐμπίπλαται⟧ the/this/who soul he/she/it/self/my/your/him-self/there, which/how Hades, in/on/among all this/he/she/it **16** to_be, lord, the/this/who part he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among dishonour before you, the/this/who departure he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among groan and the/this/who entry he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among to_ _take_up; **17** in/on/among anguish and poverty and perplexity the/this/who life he/she/it/self/my/your/him-self/there, lord. the/this/who sleep he/she/it/self/my/your/him-self/there well/well_ _done! ⟦λύπαις⟧ and the/this/who ⟦ἐξέγερσις⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there well/well_done! ⟦ἀπορίαις⟧; **18** ⟦ἀφαιρεθείη⟧ sleep away_from ⟦κροτάφων⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among night, ⟦ἀποπέσοιεν⟧ away_from all work hand he/she/it/self/my/your/him-self/there; **19** and ⟦ἐλλιπὴς⟧ the/this/who house he/she/it/self/my/your/him-self/there away_from all which/whither ⟦ἐμπλήσει⟧ soul he/she/it/self/my/your/him-self/there, **20** in/on/among ⟦μονίᾳ⟧ ⟦ἀτεκνίας⟧ the/this/who old_age he/she/it/self/my/your/him-self/there toward ⟦ἀνάλημψιν⟧. **21** ⟦σκορπισθείησαν⟧ ⟦σάρκες⟧ ⟦ἀνθρωπαρέσκων⟧ by/under wild_animal, and ⟦ὀστᾶ⟧ to_ _break_the_law before of_the sun in/on/among dishonour.
22 eye ⟦ἐκκόψαισαν⟧ ⟦κόρακες⟧ ⟦ὑποκρινομέναοον⟧, **23** that/since ⟦ἠρήμωσεν⟧ house much ⟦ἀνθρώπαων⟧

Readers' Version

Readers' Version

Literal Version

in/on/among ⟦ἀτιμί⟧;Yod and to_scatter desire. **24** and no to_
_remember God, and no to_fear the/this/who God
in/on/among ⟦ἅπασι⟧ this/he/she/it. **25** and ⟦παρώργισαν⟧
the/this/who God, and ⟦παρώξυναν⟧ ⟦ἐξᾶραι⟧ he/she/it/self
away_from the/this/who earth; that/since soul innocent
⟦παραλογισμῷ⟧ ⟦ὑπεκρίνοντο⟧. **26** blessed the/this/who to_
_fear the/this/who lord in/on/among innocence
he/she/it/self; **27** and the/this/who lord ⟦άύσεται⟧
he/she/it/self away_from a_human ⟦δολίων⟧ ⟦κιὶ⟧ sinful;
and ⟦bύσεται⟧ I/we away_from all stumbling_block
⟦παρανόμου⟧. **28** ⟦ἐξάραι⟧ the/this/who God the/this/who
to_do/make in/on/among pride all unrighteousness,
that/since judge great and mighty lord the/this/who God
I/we in/on/among ⟦δι⟧. ⟦καιοσύνῃ⟧. **29** to_be, lord,
the/this/who mercy you upon/to/against all the/this/who
to_love you.

No RV source text for chapter 5.

5:1 lord the/this/who God, ⟦αἰνέσω⟧ the/this/who
⟦ἀνόματί⟧ you in/on/among joy, well/well_done! midst
⟦ἐπισταμένων⟧ the/this/who judgement you the/this/who
just. **2** that/since helpful and merciful the/this/who a_refuge
of_the ⟦πτωχοῦ⟧; **3** in/on/among the/this/who ⟦κεκραγέναι⟧
I/we to/with you not ⟦παρασιωπήσῃς⟧ away_from I/we/my.
4 no for to_take plunder from_with man ⟦δυνατοῦ⟧; **5** and
one/which? to_take away_from all which to_do/make, if not
you to_give **6** that/since a_human and the/this/who part
he/she/it/self/my/your/him-self/there from_with you
in/on/among ⟦σταθμῷ⟧; no ⟦προσθήσει⟧ of_the to_increase
from_with the/this/who judgement you, the/this/who God.
7 in/on/among the/this/who ⟦θλίκκδεσθαι⟧ I/we
⟦ἐπικαλεσόμεθα⟧ toward help. and you no ⟦ἀποστρέψῃ⟧
the/this/who petition I/we, that/since you the/this/who
God I/we to_be. **8** not ⟦βαρύνῃς⟧ the/this/who hand you
upon/to/against I/we. in_order_that/to not ⟦δι⟧'necessity
⟦ἁμάρτωμεν⟧. **9** and if not ⟦ἐπιστρέψῃς⟧ I/we, no
⟦ἀφεξόμεθα⟧, ⟦ἀλλ⟧ upon/to/against
Sadé/Samekh/Sin/Shin ⟦ἥξομεν⟧; **10** if for ⟦πεινάσω⟧,
to/with you ⟦κεκράξομαι⟧, the/this/who God, and you to_
_give I/we. **11** the/this/who bird and the/this/who fish you
⟦τρέφεις⟧. in/on/among the/this/who to_give you rain
deserted toward ⟦ἀνατολὴν⟧ Chloe, to_make_ready food
in/on/among deserted all to_live; **12** and if ⟦πεινάσωσιν⟧,
to/with you to_take_up face he/she/it/self. **13** the/this/who
king and ruler and ⟦λαοὺς⟧ you ⟦τρέφεις⟧, the/this/who God,
and ⟦πτωχοῦ⟧ and ⟦πένητος⟧ the/this/who hope one/which?
to_be if not you, lord **14** and you ⟦ἐπακούσῃ⟧, that/since
one/which? good/kind and gentle but the/this/who ⟦πύ⟧?
⟦εὐφρᾶναι⟧ soul ⟦ταπεινοῦ⟧ in/on/among the/this/who to_
_open hand you in/on/among mercy. **15** the/this/who
kindness a_human in/on/among thrift,_sparing, and
the/this/who ⟦ἀέρι⟧ to_be/which; and if ⟦δευτερώσῃ⟧
without murmuring, and this/he/she/it ⟦θαυμάσειας⟧.
16 the/this/who but/and gift you much with/after kindness
¶⟦κοὶ⟧ rich, and which/whither to_be the/this/who hope
upon/to/against you, no to_spare in/on/among ⟦δόματι⟧;
17 upon/to/against all the/this/who earth the/this/who
mercy you, lord, in/on/among kindness. **18** blessed
no/which/whither to_remember the/this/who God
in/on/among ⟦συμμετρίᾳ⟧ ⟦αὐταρκίας⟧; **19** if
⟦ὑπερπλεονάσῃ⟧ the/this/who a_human, ⟦ἐξαμαρτάνει⟧;
20 sufficient the/this/who ⟦μέτριον⟧ in/on/among
righteousness, and in/on/among this/he/she/it

Literal Version

the/this/who praise lord, toward gratification in/on/among righteousness. **21** ⟦ηὐφράνθησαν⟧ the/this/who to_fear lord in/on/among good-doer, and the/this/who kindness you upon/to/against Israaʸl the/this/who kingdom ⟦συυ⟧. **22** to_ _praise/bless the/this/who glory lord. that/since he/she/it/self king I/we.

6:1 blessed man which/whither the/this/who heart he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦ἑτοίμη⟧ to_call_ _(on)/name the/this/who name lord; **2** in/on/among the/this/who to_remember he/she/it/self the/this/who name lord to_save **3** the/this/who/which road he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦κατευθύνονται⟧ by/under lord, and ⟦πεφυλαγμένα⟧ work hand he/she/it/self/my/your/him-self/there by/under lord God he/she/it/self/my/your/him-self/there **4** away_from ⟦ὁράσεως⟧ evil/bad ⟦ἐνυπνίων⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there no ⟦ταραχθήσεται⟧; **5** the/this/who soul he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among ⟦διαβάσει⟧ river and ⟦σάλῳ⟧ ⟦θαλασσῶν⟧ no ⟦πτοηθήσεται⟧. **6** ⟦ἐξανέστη⟧ out_from sleep he/she/it/self/my/your/him-self/there, and ⟦ηὐλόγησεν⟧ the/this/who name lord. **7** ⟦ἐπ⟧ ⟦εὐσταθίᾳ⟧ heart he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦ἐξύμνησεν⟧ the/this/who ⟦ἀνόματι⟧ of_the God, and to_pray of_the face lord about all of_the house he/she/it/self/my/your/him-self/there. **8** and lord ⟦εἰσήκουσεν⟧ prayer all in/on/among ⟦φοίβῳ⟧ God, and all request soul ⟦ἐλπιζούσης⟧ to/with he/she/it/self ⟦ἐπιτελεῖ⟧ the/this/who lord. **9** praiseworthy lord the/this/who to_ _do/make mercy the/this/who to_love he/she/it/self in/on/among truth.

7:1 not ⟦ἀποσκηνώσῃς⟧ away_from I/we, the/this/who God, in_order_that/to not ⟦ἐπιθῶνται⟧ I/we the/this/who/which to_hate I/we free_gift/freely. **2** that/since ⟦ἀπώσω⟧ he/she/it/self, the/this/who God; not ⟦πατησάτω⟧ the/this/who foot he/she/it/self inheritance ⟦ἁγιὶσματός⟧ you. **3** you in/on/among will/desire you ⟦παίδευσον⟧ I/we. and not to_give Gentile_nation. **4** if for ⟦ἀποστείλῃς⟧ death, you ⟦ἐντελῇ⟧ he/she/it/self about I/we; that/since you merciful, and no ⟦ὀργισθήσῃ⟧ of_the ⟦συντελέσαι⟧ I/we, **5** in/on/among the/this/who to_dwell the/this/who name you in/on/among midst I/we ⟦ἐλεηθησόμεθα⟧. **6** and no ⟦ἰσχύσει⟧ to/with I/we Gentile_ _nation, that/since you a_defender I/we. **7** and I/we ⟦ἐπικαλεσόμεθά⟧ you, and you ⟦ἐπακούσῃ⟧ I/we; **8** ⟦ἤτι⟧ you ⟦οἰκτειρήσεις⟧ the/this/who family Israaʸl toward the/this/who an_age and no ⟦ἀπώσει⟧; and I/we by/under yoke/scales you the/this/who an_age, and ⟦μάστιγα⟧ ⟦παιδίας⟧ you. **9** ⟦κατευθυνεῖς⟧ I/we in/on/among time/right_time ⟦ἀντιλήψεως⟧ you, of_the to_have_mercy the/this/who house Yakōb toward day in/on/among or/than/the/this/who/to_be/which ⟦ἐπηγγείλω⟧ he/she/it/self.

8:1 pressure and voice/sound ⟦πολέμου⟧ to_hear the/this/who ear I/we, voice/sound trumpet ⟦ἠχούσης⟧ slaughter and destructive; **2** voice/sound a_people much which/how wind much very, which/how a_blast fire much ⟦φερομένου⟧ ⟦δι⟧᾽ deserted. **3** and to_say the/this/who heart I/we where? therefore to_judge he/she/it/self the/this/who God **4** voice/sound to_hear toward Yerousalaʸm city ⟦ἁγιάσματος⟧; **5** ⟦συνετρίβη⟧ the/this/who loins,_waist I/we

Readers' Version

No RV source text for chapter 6.

No RV source text for chapter 7.

No RV source text for chapter 8.

Readers' Version

Literal Version

away_from hearing, ⟦παρελύθη⟧ a_knee I/we. **6** to_fear
the/this/who heart I/we, to_trouble the/this/who ⟦ὀστᾶ⟧
I/we which/how linen/wick; **7** to_say ⟦Κατευθυνοῦσιν⟧ road
he/she/it/self in/on/among righteousness. ⟦ἀνελογισάμην⟧
the/this/who judgement of_the God away_from creation
heaven and earth; ⟦ἐδικαίωσα⟧ the/this/who God
in/on/among the/this/who ⟦κρίμασιν⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there the/this/who away_
_from an_age. **8** ⟦ἀυεκάλυψεν⟧ the/this/who God
the/this/who sin he/she/it/self against/in_front_of of_the
sun; to_know all the/this/who earth the/this/who
judgement of_the God the/this/who just. **9** in/on/among
⟦καταγαίοις⟧ ⟦κρυφίοις⟧ the/this/who/which ⟦παρανομίαι⟧
he/she/it/self in/on/among anger; **10** son with/after mother
and father with/after daughter ⟦συνεφύροντο⟧.
11 ⟦ἐμοιχῶντο⟧ each the/this/who woman of_the
near/neighbour he/she/it/self/my/your/him-self/there; to_
_agree he/she/it/self ⟦συνθήκας⟧ with/after oath about
this/he/she/it. **12** the/this/who holy of_the God
⟦διηρπάζοσαν⟧, which/how not to_be ⟦κληρονόμου⟧
⟦λυτρουμένου⟧. **13** ⟦ἐπατοῦσαν⟧ the/this/who altar lord
away_from all impurity §⟦ικαὶ⟧ in/on/among ⟦ἀφέδρῳ⟧
blood ⟦ἐμίαναν⟧ the/this/who sacrifice, which/how meat
⟦βέβηλα⟧; **14** no ⟦παρέλειπον⟧ sin to_be/which no to_
_do/make above/for the/this/who Gentile_nation.
15 through/because_of this/he/she/it to_mix he/she/it/self
the/this/who God spirit/breath ⟦πλανήσεαως⟧, to_water
he/she/it/self cup wine undiluted toward ⟦μέθην⟧. **16** to_
_bring the/this/who away_from last/least the/this/who
earth, the/this/who ⟦παίοντα⟧ forcefully, **17** to_judge
the/this/who war upon/to/against Yerousalaʸm and
the/this/who earth he/she/it/self. **18** ⟦ἠπάντησαν⟧
he/she/it/self the/this/who ruler the/this/who earth
with/after ⟦χαρδς⟧. to_say he/she/it/self ⟦Ἐπευκτὴ⟧
the/this/who road you; come to_enter with/after peace
19 ⟦ὠμάλισαν⟧ road ⟦τραχείας⟧ away_from entry
he/she/it/self/my/your/him-self/there, ⟦ἤνοιξαν⟧ gate
upon/to/against Yerousalaʸm, ⟦ἐστεφάνωσαν⟧ wall
he/she/it/self. **20** to_enter which/how father toward house
son he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦μετ⟧ peace. to_
_stand the/this/who foot
he/she/it/self/my/your/him-self/there with/after
⟦ἀσφαλείας⟧ much. **21** ⟦κατελάβετο⟧ the/this/who
⟦πυργοβάρεις⟧ he/she/it/self and the/this/who wall
Yerousalaʸm, **22** ⟦ἴτὶ⟧ the/this/who God ⟦γαγεν⟧
he/she/it/self with/after ⟦ἀσφαλείας⟧ well/well_done!
the/this/who ⟦πλανήσει⟧ he/she/it/self. **23** to_destroy ruler
he/she/it/self and all ⟦σοφὸν⟧ in/on/among plan, to_pour_
_out the/this/who blood the/this/who ⟦οἰκούντων⟧
Yerousalaʸm which/how water impurity. **24** ⟦ἀπήγαγεν⟧
the/this/who son and the/this/who daughter he/she/it/self,
which to_beget in/on/among ⟦βεβηλώσει⟧. **25** to_do/make
according_to the/this/who impurity he/she/it/self, as/just_
_as the/this/who father he/she/it/self; **26** ⟦ἐμίανεν⟧
Yerousalaʸm and the/this/who ⟦ἡγιασμένα⟧ the/this/who
name of_the God. **27** to_justify the/this/who God
in/on/among the/this/who ⟦κρίμασιν⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among
the/this/who Gentile_nation the/this/who earth. **28** and
the/this/who ⟦ὅσιοι⟧ of_the God which/how lamb
in/on/among innocence in/on/among midst he/she/it/self.
29 praiseworthy lord the/this/who to_judge all the/this/who

Literal Version

earth in/on/among righteousness
he/she/it/self/my/your/him-self/there. **30** look! so,
the/this/who God, ⟦ἔδειξας⟧ I/we the/this/who judgement
you in/on/among the/this/who righteousness you.
31 ⟦εδοσαν⟧ the/this/who eye I/we the/this/who judgement
you, the/this/who God. ⟦ἐδικαιώσαμεν⟧ the/this/who name
you the/this/who valued/honoured toward an_age,
32 that/since you the/this/who God the/this/who
righteousness, to_judge the/this/who Israaʸl in/on/among
discipline. **33** ⟦ἐπίστρεψον⟧, the/this/who God, the/this/who
mercy you upon/to/against I/we and ⟦οἰκτείρησον⟧ I/we;
34 ⟦συνάγαγε⟧ the/this/who ⟦διασ⟧ ⟦πορὰν⟧ Israaʸl
with/after mercy ⟦κὶ⟧ kindness. **35** that/since faith you
with/after I/we, and I/we ⟦ἐσκληρίναμεν⟧ neck I/we. and
you instructor I/we to_be. **36** not ⟦ὑπερίδῃς⟧ I/we,
the/this/who God I/we, in_order_that/to not ⟦καταπίωσιν⟧
I/we Gentile_nation. which/how not to_be ⟦λυτρουμένοιι⟧.
37 and you the/this/who God I/we away_from beginning.
and upon/to/against you the/this/who/which hope I/we,
lord; **38** and I/we no ⟦ἀφεξόμεθά⟧ you, that/since good/kind
the/this/who judgement you toward I/we. **39** I/we and
the/this/who child I/we the/this/who goodwill toward
the/this/who an_age; lord saviour I/we, no
⟦σαλευθησόμεθα⟧ still the/this/who an_age time.
40 praiseworthy lord in/on/among the/this/who ⟦κρίμασιν⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there well/well_done!
mouth ⟦ὁσίων⟧, and to_praise/bless Israaʸl by/under lord
toward the/this/who an_age.

9:1 in/on/among the/this/who to_lead_away Israaʸl
in/on/among resettlement toward earth another's,
in/on/among the/this/who ⟦ἀποστθῆναι⟧ he/she/it/self
away_from lord of_the ⟦λυτρωσαμένου⟧ he/she/it/self,
2 ⟦ἀπερίφησαν⟧ away_from inheritance which to_give
he/she/it/self lord; in/on/among all Gentile_nation
the/this/who dispersion of_the Israaʸl according_to
the/this/who ⟦όῆμα⟧ actually/certainly God; **3** ⟦ζυα⟧
⟦δικαιωθῆῆς⟧, the/this/who God, in/on/among
the/this/who righteousness you in/on/among the/this/who
⟦ἀνομίαις⟧ I/we; **4** that/since you judge just upon/to/against
⟦πντας⟧ the/this/who ⟦λαοὺς⟧ the/this/who earth. **5** no for
⟦κρυβήσεται⟧ away_from the/this/who knowledge you all to_
_do/make ⟦ἄδικα⟧. **6** and the/this/who/which ⟦δικαιοσύναι⟧
the/this/who ⟦ὁσίων⟧ you before. you, lord; and where?
⟦κρυβήσεται⟧ a_human away_from the/this/who knowledge
you, the/this/who God **7** the/this/who work I/we
in/on/among selecting and authority the/this/who soul
I/we. of_the to_do/make righteousness and unrighteousness
work hand I/we. **8** and in/on/among the/this/who
righteousness you to_visit/care_for son a_human;
9 the/this/who to_do/make righteousness ⟦θησαυρίζει⟧ life
he/she/it/self from_with lord, and the/this/who to_
_do/make unrighteousness he/she/it/self causer
the/this/who soul in/on/among destruction.
10 the/this/who for judgement lord in/on/among
righteousness according_to man and house. **11** which?
⟦χρηστεύσῃ⟧, the/this/who God, if not the/this/who to_call_
_(on)/name the/this/who lord **12** ⟦καθαρίσει⟧ in/on/among
sin soul in/on/among ⟦ἐξομολογήσει⟧, in/on/among
⟦ἐξαγορίαις⟧ **13** that/since shame I/we and the/this/who
⟦προσώποις⟧ I/we about all; **14** and which? to_release sin, if
not the/this/who ⟦ήμαρτηκόσι⟧ **15** just ⟦εὐλογήσεις⟧, and no
⟦εὐθυνεῖς⟧ about ⟦ἰών⟧ ⟦ήμάρτοσαν⟧, and

Readers' Version

No RV source text for chapter 9.

Readers' Version

Literal Version

or/than/the/this/who/to_be/which kindness you about to_
_sin in/on/among repentance. **16** and now you the/this/who
God, and I/we a_people you which to_love; look!/to_perceive
and ⟦οἰκτείρησον⟧, the/this/who God Israaʸl, that/since
you/your to_be; and not ⟦ἀποστήσῃς⟧ mercy you away_from
I/we, in_order_that/to not ⟦ἐπιθῶνται⟧ I/we. **17** that/since
you ⟦ἡρετίσω⟧ the/this/who seed Abra'am from_with all
the/this/who Gentile_nation, **18** and ⟦δοῦ⟧ the/this/who
name you upon/to/against I/we, lord; and no ⟦καταπαύσεις⟧
the/this/who an_age. **19** well/well_done! covenant ⟦διέθου⟧
the/this/who father I/we about I/we, and I/we ⟦ἐλπιοῦμεν⟧
upon/to/against you in/on/among conversion soul I/we.
20 of_the lord charity the/this/who upon/to/against house
Israaʸl toward the/this/who an_age and still

No RV source text for chapter 10.

10:1 blessed man which/whither the/this/who lord to_
remember in/on/among ⟦ἐλεγμῷ⟧ and ⟦ἐκυκλώθη⟧ away
_from road evil/bad in/on/among ⟦μάστιγι⟧, ⟦καθαρισθῆναι⟧
away_from sin, of_the not ⟦πληθῦναι⟧. **2** the/this/who
⟦ἑτοιμάζων⟧ back toward whip, and ⟦καθαρισθήσεται⟧;
good/kind for the/this/who lord the/this/who
⟦ὑπομένουσιν⟧ discipline. **3** ⟦ὀρθώσει⟧ for road just, and no
⟦διαπρέψει⟧ in/on/among discipline. **4** and the/this/who
mercy lord upon/to/against the/this/who to_love
he/she/it/self in/on/among ⟦ἀληθείᾳ⟧. and ⟦μνήσεται⟧ lord
the/this/who slave he/she/it/self/my/your/him-self/there
in/on/among mercy; **5** the/this/who for testimony
in/on/among law covenant eternal, the/this/who testimony
lord upon/to/against road a_human in/on/among oversight.
6 ⟦ἦίκαιος⟧ and sacred lord I/we ⟦κρίμασιν⟧
he/she/it/self/my/your/him-self/there toward
the/this/who an_age, and Israaʸl ⟦αἰνέσει⟧ the/this/who
name lord in/on/among joy. **7** and ⟦ὅσιοι⟧
⟦ἐξομολογήσονται⟧ in/on/among assembly a_people, and
poor ⟦ἐλεήσει⟧ the/this/who God in/on/among joy Israaʸl.
8 that/since good/kind and merciful the/this/who God
toward the/this/who an_age, and ⟦συναγωγαὶ⟧ Israaʸl
⟦δοξάσουσιν⟧ the/this/who name lord. **9** of_the lord
the/this/who salvation upon/to/against house Israaʸl
toward ⟦σωφροσύνην⟧ eternal.

No RV source text for chapter 11.

11:1 ⟦Εαλπίσατε⟧ in/on/among Siōn in/on/among trumpet
⟦σημασίας⟧ holy, **2** to_preach in/on/among Yerousalaʸm
voice/sound to_speak_good_news; that/since to_have_mercy
the/this/who God Israaʸl in/on/among the/this/who
oversight he/she/it/self. **3** to_stand, Yerousalaʸm,
upon/to/against high, and look!/to_perceive the/this/who
child you away_from east and west to_assemble toward once
away_from lord. **4** away_from the_north to_come/go
the/this/who joy of_the God he/she/it/self; out_from
⟦νήσων⟧ from_afar to_assemble he/she/it/self the/this/who
God. **5** mountain high to_humble toward ⟦ὀμαλισμὸν⟧
he/she/it/self ; **6** the/this/who ⟦βουνοὶ⟧ ⟦ἐφύγοσαν⟧ away_
_from entry he/she/it/self, the/this/who ⟦δρυμοὶ⟧
⟦ἐσκίασαν⟧ he/she/it/self in/on/among the/this/who
passing_by he/she/it/self. **7** ⟦π⟧ if wood aroma to_rise
he/she/it/self the/this/who God, in_order_that/to to_pass_
_by Israaʸl in/on/among oversight glory God he/she/it/self,
8 ⟦ἔνδυσαι⟧, Yerousalaʸm, the/this/who clothing
the/this/who glory you, to_make_ready the/this/who robe
of_the ⟦ἁγιάσματός⟧ you; that/since the/this/who God to_
_speak good-doer Israaʸl toward the/this/who an_age and
still. **9** to_do/make lord which to_speak upon/to/against

Literal Version

Israaʸl and Yerousalaʸm; ⟦ἀναστήσαι⟧ lord the/this/who Israaʸl in/on/among ⟦ὀνύματι⟧ ⟦δάξης⟧ he/she/it/self. of_ _the lord the/this/who mercy upon/to/against the/this/who Israaʸl toward the/this/who an_age and still

12:1 lord, to_deliver the/this/who soul I/we away_from man ⟦παρανόμου⟧ and evil/bad, away_from tongue ⟦παρανόμου⟧ and ⟦ψιθυρου⟧ and to_speak ⟦ψευδῆ⟧ and ⟦δόλια⟧; **2** in/on/among embroidery ⟦στροφῆς⟧ the/this/who word the/this/who tongue man ⟦πονηρῦ⟧. just_as in/on/among a_people fire ⟦ἀνάπτον⟧ ⟦καλλονὴν⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there **3** the/this/who sojourning he/she/it/self/my/your/him-self/there, ⟦ἐμπλῆσαι⟧ house in/on/among tongue lie ⟦ἐκκόψαι⟧ tree joy ⟦φλογιζούσης⟧ ⟦παρανόμους⟧. **4** ⟦συνχέαι⟧ house ⟦παρανόμους⟧ in/on/among war lip ⟦ψιθύροις⟧. ⟦μακρύναι⟧ the/this/who God away_from innocent lip to_break_the_law in/on/among perplexity, and ⟦σκορπισθείησαν⟧ ⟦ὁστᾶ⟧ ⟦ψιθύρων⟧ away_from ⟦φοβουμένων⟧ lord **5** in/on/among fire ⟦φλογὸς⟧ tongue twittering ⟦ἀπόλοιτο⟧ away_from ⟦ὁσίων⟧. **6** to_keep/guard lord soul quiet ⟦μισοῦσαν⟧ unjust, and to_guide lord man to_do/make peace in/on/among house. **7** of_the lord the/this/who salvation upon/to/against Israaʸl child he/she/it/self/my/your/him-self/there toward the/this/who an_age, **8** and ⟦ἀπόλοιντο⟧ the/this/who sinful away_from face lord once, and ⟦ὅσιοι⟧ lord ⟦κληρονομήσαισαν⟧ promise.

13:1 right lord ⟦ἐσκέπασέν⟧ I/we, right lord to_spare I/we. **2** the/this/who arm lord to_save I/we away_from ⟦όομφαίις⟧ ⟦διαπορευομένης⟧, away_from ⟦λιμοῦ⟧ and death sinful. **3** wild_animal ⟦ἐπεδράμοσαν⟧ he/she/it/self evil/bad; in/on/among the/this/who ⟦ὀδοῦσιν⟧ he/she/it/self ⟦ἐτίλλοσαν⟧ flesh he/she/it/self, and in/on/among the/this/who ⟦μύλαις⟧ ⟦ἔθλων⟧ ⟦ὁστᾶ⟧ he/she/it/self; and out_from this/he/she/it all to_deliver I/we lord. **4** to_trouble the/this/who ungodly through/because_of trespass he/she/it/self/my/your/him-self/there, not once/when ⟦συμπαραληφθῇ⟧ with/after the/this/who sinful. **5** that/since ⟦δεινὴ⟧ the/this/who ruin of_the ⟦ἁμαρτωλοῦ⟧. and no ⟦ἅψεται⟧ just none out_from all this/he/she/it. **6** ⟦ἰτι⟧ no like the/this/who discipline the/this/who just in/on/among ignorance. and the/this/who ruin of_the ⟦ἁμαρτωλοῦ⟧; **7** in/on/among attire ⟦παιδεύεται⟧ just, in_ _order_that/to not ⟦ἐπιχαρῇ⟧ the/this/who sinful the/this/who just. **8** that/since ⟦νουθετήσει⟧ just which/how son ⟦ἀγαπήσεως⟧, and the/this/who discipline he/she/it/self/my/your/him-self/there which/how ⟦πρωτοτόκου⟧. **9** that/since to_spare lord the/this/who ⟦ὁσίων⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there, and the/this/who trespass he/she/it/self to_blot_out in/on/among discipline. the/this/who for life the/this/who just toward the/this/who an_age; **10** sinful but/and ⟦ἀρθήσονται⟧ toward destruction, and no ⟦είρεθήσεται⟧ memorial he/she/it/self still **11** upon/to/against but/and the/this/who sacred the/this/who mercy lord, and upon/to/against the/this/who ⟦φοβουμένους⟧ the/this/who mercy he/she/it/self/my/your/him-self/there.

14:1 faithful lord the/this/who to_love he/she/it/self in/on/among truth, the/this/who ⟦ὑπομένουσιν⟧ discipline he/she/it/self/my/your/him-self/there, the/this/who to_ _travel in/on/among righteousness ⟦προσταγμάτων⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there, in/on/among law

Readers' Version

No RV source text for chapter 12.

No RV source text for chapter 13.

No RV source text for chapter 14.

Readers' Version

No RV source text for chapter 15.

Literal Version

which to_order I/we toward life I/we. **2** ⟦ὅσιοι⟧ lord ⟦ζήσονται⟧ in/on/among he/she/it/self toward the/this/who an_age; the/this/who paradise of_the lord, the/this/who wood the/this/who life ⟦ὅσιοι⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there. **3** the/this/who plant he/she/it/self ⟦ἐρριζωμένη⟧ toward the/this/who an_ _age; no ⟦ἐκτιλήσονται⟧ all the/this/who day of_the heaven, that/since the/this/who part and inheritance of_the God to_ _be Israaʸl. **4** and no thus(-ly) the/this/who sinful and ⟦παράνομοι⟧, the/this/who/which to_love day in/on/among participation sin he/she/it/self; in/on/among ⟦μικρότητι⟧ ⟦σαπρίας⟧ the/this/who desire he/she/it/self, **5** and no to_ _remember of_the God. that/since road a_human ⟦γναωσταὶ⟧ before he/she/it/self/my/your/him-self/there through/because_of all, and ⟦ταμεῖα⟧ heart to_approach/to_ _know/understand before of_the to_be. **6** ⟦ᾗδιὰ⟧ this/he/she/it the/this/who ⟦κληρονρμία⟧ he/she/it/self Hades and darkness and destruction, and no ⟦εὑρεθήσονται⟧ in/on/among day mercy just. the/this/who but/and ⟦ὅσιοι⟧ lord to_inherit life in/on/among joy.

15:1 in/on/among the/this/who ⟦θλίίδεσθαί⟧ I/we ⟦ἐπεκαλεσάμην⟧ the/this/who name lord, toward help ⟦ἤλπισα⟧ of_the God Yakōb, and ⟦ἐσώθην⟧; **2** that/since hope and a_refuge the/this/who poor you, the/this/who God. **3** one/which? for be_strong, the/this/who God, if not ⟦ἐξομολογήσασθαί⟧ you in/on/among truth? **4** and one/which? able a_human, if not ⟦ἐξομολογήσασθαι⟧ the/this/who ⟦ὀνό⟧- ⟦ματί⟧ you? **5** psalm new with/after ⟦ψδῆς⟧ in/on/among joy heart, fruit lip in/on/among ⟦ἀργάνῳ⟧ ⟦ἡρμοσμένῳ⟧ tongue. firstfruits lip away_from heart ⟦ὁσίας⟧ and just; **6** the/this/who to_do/make this/he/she/it no ⟦σαλευθήσεται⟧ toward the/this/who an_ _age away_from ⟦κικοῦ⟧, flame fire and wrath unjust no ⟦ἅψεται⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there; **7** when(-ever) to_go_out upon/to/against sinful away_from face lord, ⟦ὀλεθρεῦσαι⟧ all ⟦ὑπόστασιν⟧ sinful. **8** ⟦ἰτὶ⟧ the/this/who sign of_the God upon/to/against just toward salvation; hunger and ⟦όομφαία⟧ and death away_from just long/distant. **9** to_flee for which/how to_pursue ⟦πολέμου⟧ away_from ⟦άσίων⟧, ⟦καταδιώξονται⟧ but/and sinful and ⟦καταλήψονται⟧ and no ⟦ἐκφεύξονται⟧ the/this/who to_ _do/make lawlessness the/this/who judgement lord, which/how by/under ⟦πολεμίων⟧ ⟦ἐμπείρων⟧ ⟦καταλημφθήσονται⟧. **10** the/this/who for sign the/this/who destruction upon/to/against of_the forehead he/she/it/self, **11** and the/this/who inheritance the/this/who sinful destruction and darkness, and lawlessness he/she/it/self ⟦διώξονται⟧ he/she/it/self until Hades under. **12** the/this/who inheritance he/she/it/self no ⟦είρεθήσεται⟧ the/this/who child he/she/it/self, **13** the/this/who/which for sin ⟦ἐξερημώσουσιν⟧ house sinful; and to_destroy sinful in/on/among day judgement lord toward the/this/who an_ _age, **14** when(-ever) ⟦ἐπισκέπτηται⟧ the/this/who God the/this/who earth in/on/among judgement ⟦αὐτυῖ⟧. **15** the/this/who but/and to_fear the/this/who lord to_have_ _mercy in/on/among he/she/it/self, and ⟦ζήσονται⟧ in/on/among the/this/who charity of_the God he/she/it/self; and sinful to_destroy toward the/this/who an_age time.

Literal Version

16:1 in/on/among the/this/who ⟦νυστάξαι⟧ soul I/we away_from lord, from_with small ⟦ὠλίσθησα⟧ in/on/among ⟦καταφορᾷ⟧ sleep. **2** the/this/who long/distant away_from God from_with little/few to_pour_out the/this/who soul I/we toward death, in_the_vicinity gate Hades with/after ⟦ἁμαρτωλοῦ⟧; **3** in/on/among the/this/who ⟦διενεχθῆναι⟧ soul I/we away_from lord God Israaʸl, if not the/this/who lord to_help I/we the/this/who mercy he/she/it/self/my/your/him-self/there toward the/this/who an_age. **4** to_pierce I/we ⟦ὁώς⟧ sting horse upon/to/against the/this/who ⟦γρηγόρησιν⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there, the/this/who ⟦σαωτὴρ⟧ and a_shielder I/we in/on/among all time/right_ _time to_save I/we. **5** to_agree you, the/this/who God, that/since ⟦ἀντελάβου⟧ I/we toward salvation. and no ⟦ἐλογίσω⟧ I/we with/after the/this/who sinful toward destruction. **6** not ⟦ἀποστήσῃς⟧ the/this/who mercy you away_from I/we/my, the/this/who God, nor the/this/who remembrance about you away_from heart until death. **7** ⟦ἐπικράτησόν⟧ I/we, the/this/who God, away_from sin evil/bad and away_from all woman evil/bad ⟦σκανδαλιζούσης⟧ foolish. **8** and not ⟦ἀπατησάτω⟧ I/we beauty woman ⟦παρανομούσης⟧, and all ⟦ὑποκειμένου⟧¶ away_from sin ⟦ἀνωφελοῦς⟧. **9** the/this/who work the/this/who hand I/we ⟦κατεύθυνον⟧ in/on/among place you, and the/this/who ⟦διαβήματά⟧ I/we in/on/among the/this/who remembrance you ⟦διαφύλαξον⟧. **10** the/this/who tongue I/we and the/this/who lip I/we in/on/among word truth ⟦περίστειλον⟧, ⟦ργὴν⟧ and wrath unreasonable long/distant to_do/make away_from I/we/my. **11** ⟦γογγυσμὸν⟧ and ⟦ὀλιγοψυχίαν⟧ well/well_done! pressure ⟦μάκρυνον⟧ away_from I/we/my. if ⟦ἁμαρτήσω⟧ in/on/among the/this/who you ⟦παιδεύειν⟧ one/toward conversion. **12** goodwill but/and with/after ⟦ἱλαρότητος⟧ to_ _establish the/this/who soul I/we; in/on/among the/this/who ⟦ἐνισχῦσαί⟧ you the/this/who soul I/we ⟦ἀρκέσει⟧ I/we the/this/who ⟦δοθέν⟧. **13** that/since if not you ⟦ἐνισχύσῃς⟧, one/which? ⟦ὑφέξεται⟧ discipline in/on/among poverty, **14** in/on/among the/this/who ⟦ἐλέγχεσθαι⟧ soul in/on/among hand ⟦σαπρίας⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there? the/this/who examination you in/on/among flesh he/she/it/self/my/your/him-self/there and in/on/among pressure ⟦πενίας⟧; **15** in/on/among the/this/who ⟦ὑπομεῖναι⟧ just in/on/among this/he/she/it ⟦ἐλεηθήσεται⟧ by/under lord.

17:1 lord, you king I/we toward the/this/who an_age and ⟦ἔτιὅτι⟧ in/on/among you/your, the/this/who God I/we, ⟦καυχήσεται⟧ the/this/who soul ⟦ἡμῶα⟧. **2** and one/which? the/this/who time life a_human upon/to/against the/this/who earth according_to the/this/who time he/she/it/self/my/your/him-self/there and the/this/who hope he/she/it/self/my/your/him-self/there upon/to/against ⟦αὐτν⟧. **3** I/we but/and ⟦ἐλπιοῦμεν⟧ upon/to/against the/this/who God saviour I/we, that/since the/this/who power of_the God I/we toward the/this/who an_age with/after mercy, **4** and the/this/who kingdom of_the God I/we toward the/this/who an_age upon/to/against the/this/who Gentile_nation. **5** you, lord, ⟦ἠρετίσω⟧ the/this/who Dawid king upon/to/against Israaʸl, and you ⟦ὠμοσας⟧ he/she/it/self about of_the seed toward the/this/who an_age, of_the not ⟦ἐκλείπειν⟧ opposite you

Readers' Version

No RV source text for chapter 16.

No RV source text for chapter 17.

Readers' Version

Literal Version

kingly he/she/it/self/my/your/him-self/there. **6** and in/on/among the/this/who sin I/we ⟦ἐπανέστησαν⟧ I/we sinful, to_put/lay_on I/we and ⟦ἐξώσαντο⟧ I/we; which no ⟦ἐπηγγείλω⟧, with/after force ⟦ἀφείλαντο⟧, **7** and no to_ _glorify the/this/who name you the/this/who valued/honoured; in/on/among glory/to_think to_place kingly for height he/she/it/self, **8** ⟦ἠρήμωσαν⟧ the/this/who throne Dawid in/on/among pride ⟦ἀλλάγματος⟧. and you, the/this/who God, ⟦καταβαλεῖς⟧ he/she/it/self, and ⟦ἀρεῖς⟧ seed he/she/it/self away_from the/this/who earth. **9** in/on/among the/this/who ⟦ἐπαναστῆναι⟧ he/she/it/self a_human another's family I/we. **10** according_to the/this/who sin he/she/it/self to_pay he/she/it/self, the/this/who God, to_find/meet he/she/it/self according_to the/this/who work he/she/it/self. **11** no ⟦ἐλεήσει⟧ he/she/it/self the/this/who God, ⟦ἐξερεύνησεν⟧ the/this/who seed he/she/it/self and no to_release ⟦οὐτων⟧ one; **12** faithful the/this/who lord in/on/among all the/this/who ⟦κρίμασιν⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there which to_do/make upon/to/against the/this/who earth. **13** ⟦ἠρήμωσεν⟧ the/this/who lawless upon/to/against the/this/who earth I/we away_from ⟦ἐνοικούντων⟧ he/she/it/self/my/your/him-self; ⟦ἠφάνισαν⟧ new and ⟦πρεσβύτην⟧ and child he/she/it/self together. **14** in/on/among idle ⟦κάλλους⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there to_send_out/away he/she/it/self until upon/to/against west, and the/this/who ruler the/this/who earth toward ⟦ἐμπαιγμόν⟧; and no to_ _spare. **15** well/well_done! ⟦ἀλλοτριότητι⟧ the/this/who enemy to_do/make, in/on/among pride; and the/this/who heart he/she/it/self/my/your/him-self/there another's away_from of_the God I/we. **16** and all just_as/how_much to_ _do/make in/on/among Yerousalaʸm, as/just_as and the/this/who Gentile_nation in/on/among the/this/who city the/this/who God he/she/it/self. **17** and ⟦ἐπεκρατοῦσαν⟧ he/she/it/self son the/this/who covenant in/on/among midst Gentile_nation ⟦συμμίκτον⟧, no to_be the/this/who to_do/make in/on/among midst in/on/among he/she/it/self, in/on/among Yerousalaʸm, mercy and truth. **18** ⟦ἐφύγοσαν⟧ away_from he/she/it/self the/this/who ⟦ἀγαπῶντες⟧ synagogue ⟦ὁσίων⟧; which/how sparrow ⟦ἐξεπετάσθησαν⟧ away_from ⟦κοίτης⟧ he/she/it/self. **19** ⟦ἐπλανῶντο⟧ in/on/among deserted, to_save soul he/she/it/self away_from evil/harm, and precious in/on/among eye sojourning soul ⟦σεσωσμένη⟧ out_from he/she/it/self. **20** ⟦ἐφύγοσαν⟧ away_from he/she/it/self the/this/who ⟦ἀγαπῶντες⟧ synagogue ⟦ὁσίων⟧; toward all the/this/who earth to_be ⟦σκορπισμὸς⟧ he/she/it/self by/under lawless. that/since ⟦ἀνέσχεν⟧ the/this/who heaven of_the ⟦στάξαι⟧ rain upon/to/against the/this/who earth; **21** flow ⟦συνεσχέθησαν⟧ ⟦αἰώνιοι⟧ out_from ⟦ἀβύσσων⟧, away_from mountain ⟦ὑψηλῶν⟧. that/since no which in/on/among he/she/it/self to_do/make righteousness and judgement; away_from ruler he/she/it/self/my/your/him-self; and a_people least in/on/among all sin. **22** the/this/who king in/on/among lawlessness and the/this/who judge in/on/among disobedience, and the/this/who a_people in/on/among sin. **23** look!/to_perceive, lord, and ⟦ἀνάστησον⟧ he/she/it/self the/this/who king he/she/it/self, son Dawid, toward the/this/who time/right_time to_be/which ⟦ἴδες⟧ you,

Literal Version

the/this/who God, of_the to_reign upon/to/against Israaʸl child you. **24** and ⟦ὑπόζωσον⟧ he/she/it/self strength of_the ⟦θραῦσαι⟧ ruler unjust. **25** to_clean Yerousalaʸm away_from Gentile_nation ⟦καταπατούντων⟧ in/on/among destruction, in/on/among wisdom, in/on/among righteousness **26** to_ _expel sinful away_from inheritance, ⟦ἐκτρίψαι⟧ ⟦ὑπερηφανίαν⟧ ⟦ἁμαρτωλοῦ⟧ which/how vessel ⟦κεραμέας⟧, in/on/among ⟦ὀάβδῳ⟧ ⟦σιδηρῷ⟧ ⟦συντρίψαι⟧ all ⟦ὑπόστασιν⟧ he/she/it/self; **27** ⟦ὀλοθρεῦσαι⟧ Gentile_nation ⟦παράνομα⟧ in/on/among word mouth he/she/it/self/my/your/him-self/there, in/on/among threat he/she/it/self/my/your/him-self/there ⟦φυγεῖν⟧ Gentile_nation away_from face he/she/it/self/my/your/him-self/there, and to_rebuke sinful in/on/among word heart he/she/it/self **28** and to_ _assemble a_people holy ⟦οδ⟧ ⟦ἀφηγήσετα⟧ Yod in/on/among righteousness, and to_judge tribe a_people ⟦ἡγασμένου⟧ by/under lord ⟦θεοδ⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there. **29** and no to_ _release unrighteousness in/on/among midst he/she/it/self ⟦αὐλισθῆναι⟧ still, and no ⟦κατοικήσει⟧ all a_human with/after he/she/it/self ⟦εἰδὼὸς⟧ evil. **30** to_know for he/she/it/self that/since all son God to_be he/she/it/self, and ⟦καταμερίσει⟧ he/she/it/self in/on/among the/this/who tribe he/she/it/self upon/to/against the/this/who earth. **31** and foreigner and foreign no ⟦παροικήσει⟧ he/she/it/self still; to_judge ⟦λαοὺς⟧ and Gentile_nation in/on/among wisdom righteousness he/she/it/self/my/your/him-self/there. ⟦διάφαλμα⟧. **32** and to_have/be ⟦λαοὺς⟧ Gentile_nation be_a_slave he/she/it/self by/under the/this/who yoke/scales he/she/it/self/my/your/him-self/there, and the/this/who lord to_glorify in/on/among ⟦ἐπισήμῳ⟧ all the/this/who earth. **33** and to_clean Yerousalaʸm in/on/among holiness, which/how and the/this/who away_from beginning. **34** to_ _come/go Gentile_nation away_from end the/this/who earth to_perceive the/this/who glory he/she/it/self/my/your/him-self/there. to_bear/lead gift the/this/who ⟦ἐξησθενηκότας⟧ son he/she/it/self, **35** and to_perceive the/this/who glory lord which to_glorify he/she/it/self/my/your/him-self the/this/who God; and he/she/it/self king just taught by/under God upon/to/against he/she/it/self, **36** and no to_be unrighteousness in/on/among the/this/who day he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among midst he/she/it/self; that/since all holy, and king he/she/it/self Christ lord. **37** no for ⟦ἐλπιεῖ⟧ upon/to/against ⟦ἵππον⟧ and ⟦ἀναβάτην⟧ and bow, and_not to_multiply he/she/it/self gold and_not money toward war; and much no to_assemble ⟦ἐλπίδας⟧ toward day ⟦πολέμου⟧. **38** lord he/she/it/self king he/she/it/self/my/your/him-self/there; hope of_the ⟦δυνατοῦ⟧ hope God, and ⟦ἐλεήσει⟧ all the/this/who Gentile_nation before he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among fear. **39** ⟦κατάξει⟧ for earth the/this/who word of_the mouth he/she/it/self/my/your/him-self/there toward an_age **40** ⟦εὐλογήσει⟧ a_people lord in/on/among wisdom with/after joy. **41** and he/she/it/self clean away_from sin, of_ _the be_first ⟦λαοὺς⟧ great. to_rebuke ruler and ⟦ἐξᾶραι⟧ sinful in/on/among strength word; **42** and no ⟦ἀσθενήσει⟧ in/on/among the/this/who day he/she/it/self/my/your/him-self/there upon/to/against

Readers' Version

Readers' Version

No RV source text for chapter 18.

Literal Version

God he/she/it/self/my/your/him-self/there, that/since the/this/who God ⟦κατηργάσατο⟧ he/she/it/self able in/on/among spirit/breath holy and ⟦σοφὸν⟧ in/on/among plan understanding with/after strength and righteousness. **43** and praise lord with/after he/she/it/self/my/your/him-self/there in/on/among strength, **44** and no ⟦ἀσθενήσει⟧ the/this/who hope he/she/it/self/my/your/him-self/there upon/to/against lord; and one/which? be_able to/with he/she/it/self strong in/on/among work he/she/it/self/my/your/him-self/there and mighty in/on/among fear God, **45** ⟦ποιμαίνων⟧ the/this/who flock lord in/on/among faith and righteousness, and no to_release ⟦ἀσθενῆσαι⟧ in/on/among he/she/it/self in/on/among the/this/who pasture he/she/it/self **46** well/well_done! ⟦ἰσότητι⟧ all he/she/it/self to_bring, and no to_be in/on/among he/she/it/self pride of_ _the ⟦καταδυναστευθῆναι⟧ in/on/among he/she/it/self. **47** this/he/she/it the/this/who beauty of_the king Israa^{y}l, which to_know the/this/who God, ⟦ἀναστῆσαι⟧ he/she/it/self ⟦ἐπ⟧ house Israa^{y}l, ⟦παιδεῦσαι⟧ he/she/it/self. **48** the/this/who ⟦ὁήματα⟧ he/she/it/self/my/your/him-self/there to_burn above/for gold the/this/who first precious, in/on/among synagogue to_judge/doubt a_people tribe ⟦ἡγιασμένου⟧; **49** the/this/who word he/she/it/self/my/your/him-self/there which/how word holy in/on/among midst a_people ⟦ἡγιασμένων⟧. **50** blessed the/this/who to_be in/on/among the/this/who day that, to_ _perceive the/this/who good-doer Israa^{y}l in/on/among synagogue tribe; to_do/make the/this/who God. **51** ⟦ταχύναι⟧ the/this/who God upon/to/against Israa^{y}l the/this/who mercy he/she/it/self/my/your/him-self/there; ⟦ὁύσεται⟧ I/we away_from impurity enemy ⟦βεβήλων⟧. lord he/she/it/self king I/we toward the/this/who an_age and still.

18:1 lord, the/this/who mercy you upon/to/against the/this/who work the/this/who hand you toward the/this/who an_age; **2** the/this/who kindness you upon/to/against ⟦δόματος⟧ rich upon/to/against Israa^{y}l; the/this/who eye you ⟦ἐπιβλέποντες⟧ upon/to/against he/she/it/self, and no ⟦ὑστερήσει⟧ out_from he/she/it/self, **3** the/this/who ⟦ὦπά⟧ you ⟦ἐπακούει⟧ toward petition ⟦πτωχοῦ⟧ in/on/among hope the/this/who judgement you upon/to/against all the/this/who earth with/after mercy, **4** and love you upon/to/against seed Abra'am, son Israa^{y}l. the/this/who child you upon/to/against I/we which/how son firstborn unique, **5** ⟦ἀποστρέψαι⟧ soul ⟦εὐήκοον⟧ away_ _from ⟦ἀμαθίας⟧ in/on/among ignorance. **6** to_clean the/this/who God Israa^{y}l toward day mercy in/on/among praise. toward day selecting in/on/among ⟦ἀνάξει⟧ Christ he/she/it/self/my/your/him-self/there. **7** blessed the/this/who to_be in/on/among day that, to_perceive the/this/who good-doer lord, which to_do/make ⟦γενεῷ⟧ the/this/who to_come/go; **8** by/under ⟦ὸάβδον⟧ discipline Christ lord, in/on/among fear God he/she/it/self/my/your/him-self/there, in/on/among wisdom spirit/breath and righteousness and strength; **9** to_ _guide man in/on/among work righteousness fear God. ⟦καταστῆσαι⟧ all he/she/it/self before lord. **10** generation good-doer in/on/among fear God in/on/among day mercy. a_pause. **11** great I/we the/this/who God and honoured, in/on/among highest to_dwell; **12** the/this/who ⟦διατάξας⟧

Literal Version

in/on/among ⟦πορίᾳ⟧ ⟦φωστῆρας⟧ toward time/right_time hour away_from day toward day. and no ⟦παρέβησαν⟧ away_ _from road which ⟦ἐνετείλω⟧ he/she/it/self.
13 in/on/among fear God the/this/who road he/she/it/self according_to each day. away_from which day to_create he/she/it/self the/this/who God and until an_age. **14** and no to_lead_astray away_from which day to_create he/she/it/self; away_from generation ancient no to_leave road he/she/it/self, if not the/this/who God to_order he/she/it/self in/on/among command slave he/she/it/self/my/your/him-self/there.

PSS · OET-LV v0.2.0 (DC set)

Readers' Version

PSS · OET-RV source unavailable

Text preprocessed by script v1.1.0, then PDF produced by SILE v0.15.12-0938a45-flake
https://Freely-Given.org/OBD/OET/byDoc/PSS.htm#Top